



TE WHARE WĀNANGA O TE ŪPOKO O TE IKA A MĀUI



VICTORIA
UNIVERSITY OF WELLINGTON

Te Kawa a Māui

MAOR 101

Te Tīmatanga
Introduction to Māori
Language

Trimester 3
2007

IMPORTANT

**Please read and note the information
on the back page of this course outline**

MAOR 101 Introduction to Māori Language Course Outline 2007 Trimester 3

Tēnā koutou e ngā tauira e whai ake nei i te reo rangatira. Ko tēnei te mihi nui ki a koutou katoa. Ānei ngā tohutohu mō ngā tau 2007 – 2008.

1 KO TE PŪKENG Course Co-ordinator

1.1	Ko te Pūkenga Lecturer	Kelly Keane-Tuala Room 205, 48 Kelburn Parade 463 5470 kelly.keane-tuala@vuw.ac.nz
-----	---------------------------	---

Office Hour	Tuesday 12:00pm – 1:00pm
-------------	--------------------------

All notices and course information will be posted on the notice board at 48 Kelburn Parade.

2 KO NGĀ WHĀINGA ME NGĀ HUA Course Aims, Objectives and Learning Outcomes

MAOR 101 is a beginner's introductory course to the Māori language and is provided for those students who have not completed with no previous experience in Māori.

The aim of this course is to attain a level of language competency comparable to NCEA Level 1 and 2. The course content focuses on both receptive and productive language skills in Māori. There is a strong emphasis on oral competency.

Students who pass this course will be able to:

- pronounce te reo Māori accurately and confidently;
- demonstrate receptive and productive competency with regards to a key set of basic structures in te reo Māori consistent with the material covered in the course;
- use knowledge of basic structures of Māori to accurately translate short passages, to create new sentences and to recognise and correct errors in their own and others' language.
- recognise, understand and appropriately use a minimum of 200 new words in both oral and written forms, as presented in this course;
- recognise, understand and appropriately use a minimum of 50 idiomatic phrases covered in the course;
- be competent users of basic phrases in te reo Māori appropriate in everyday classroom interaction.

3 KO NGĀ PUKAPUKA Texts

3.1 Required Text

Students are required to purchase the MAOR101 Course Book, available from Student Notes, in the Student Union Building. It should be brought to every lecture and tutorial session.

3.2 Recommended Resources

Ryan, P.M. 1994 *Dictionary Of Modern Māori*. Auckland: Heinmann Publishers Ltd.

3.3 Te Kawa-a-Māui, 2007. *Academic Writing Guide*. Wellington: Victoria University Student Notes Distribution Centre.

4 KO NGĀ MAHI Course Work

4.1 Ko Ngā Akoranga Nui Lectures

Lectures are held on Tuesday, Wednesday & Thursday from 10:00am to 11:50am in Hugh MacKenzie Lecture Theatre 104 (HMLT104).

Tuesday, Wednesday and Thursday 10:00am to 11:50am in HMLT104

You must attend 12 of the 15 lectures to meet course requirements (refer 6). An attendance roll will be taken during each lecture.

4.2 Ko Ngā Akoranga Whāiti Tutorial Sessions

Tutorial sessions of one hour and 50 minutes are held weekly over 5 weeks. These sessions commence in the first week of the course. Students must attend at least 4 of the 5 tutorials.

Please Note

Tutorial times and locations will be determined in the first lecture.

4.3 Ko te Noho Marae

All students are expected to attend the MAOR101 noho marae, to be held at Te Herenga Waka from 5:30pm 18TH December until 9:00am 19th December 2007 at Te Herenga Waka Marae. The programme for the noho marae will be explained in lectures. The koha for the noho marae is \$15.00 to be paid to the Māori Studies Office, 50 Kelburn Parade prior to 17th December.

4.4 Ko Te Nui o ngā Mahi Course Workload

MAOR 101 3/3 15 hours per week (inclusive of lectures and tutorials).

5 KO NGĀ TATAURANGA Course Assessment
--

5.1 Course Work

All work submitted for this course **MUST** be posted in the Assignment Box, Māori Studies Office, 50 Kelburn Parade. All assignments are registered in the Māori Studies Office. **DO NOT** hand work to the Lecturer, Tutor, or leave assignments under the Lecturer's door. Please keep a copy of your work.

5.2 Ko Ngā Tatauranga Assessment Tasks

Information about all course assessments are contained in this course outline. Assessments will be explained in lectures and tutorials. If you are unsure about any assessment requirement, please contact the Lecturer.

This course is designed to assess your development in both written and oral Māori language skills. The assessment tasks include individual, group and whole class activities. The final grade for MAOR 101 will be determined by the following:

INTERNAL COURSE WORK	60%
FINAL EXAMINATION	40%

5.3 Internal Course Work 60%

Participation	5%	Lectures and Tutorials
Vocabulary Test	5%	27 November (Week 3)
In-Course Test	15%	6 December (Week 3)
Description task	10%	13 December (Week 4)
Oral Presentation	25%	18 December (Week 5)

5.3.1 Participation and Class Interaction 5%

This is a summative grade determined by the lecturer, assessing your competency in the language of classroom interaction and your active participation in lectures and tutorials.

5.3.2 Vocabulary Test 5%

This is an in-class test, to assess your knowledge of the new words presented in the course.

5.3.3 In-course Test 15%

This 1 hour long test will assess your knowledge of the new words and idiomatic phrases, and your understanding of the basic structures covered in the course. It will be held during the lecture on Thursday 6 December. The format of this test will be explained in detail in the lectures during Week 2.

5.3.4 Description Task 10%

This task assesses your understanding and mastery of the basic structures covered in this course. This is a short-term take-home assignment.

You will be given a visual resource on 11th December, and you are required to create a piece of writing in te reo Māori, approximately 250 words in length, based on this resource. The parameters of this task will be explained in detail in the lectures during Week 3. The finished assignment is due on Thursday 13th December at 5pm.

5.3.5 Oral Presentation 25%

You must present a four minute speech in te reo Māori during the noho marae. The topic is *He pū harakeke - ko tōku whānau*. This topic and the parameters of this task will be explained in detail in the lectures during Week 3.

5.4 Final Examination 40%

The final examination is a two-hour closed book examination held at Victoria University. The date for this assessment will be confirmed in lectures as soon as it is available. The structure of this examination will be explained in detail in the lectures during Week 4.

6 KO NGĀ MAHI Course Requirements

6.1 Course Requirements

In order to complete this course, students must:

- attend at least 12 out of 15 lectures;
- attend at least 4 of the 5 tutorial sessions;
- satisfactorily complete all internal assessment tasks;
- attempt the Final Examination; and
- achieve an overall grade of at least 50%.

7 KO NGĀ WHIUNGA Penalties

7.1 Penalties

Extensions will only be granted for extenuating circumstances, and may only be granted by the Course Co-ordinator. Work submitted late will be penalised by 5% for each day. Work which is submitted more than 10 days after the due date will not be marked.

8	KO TE MAHERE MAHI Course Programme
----------	---

Week	Date	Lecture	Other Information
1	20 November	L1 He mihi	
	21 November	L2	
	22 November	L3 Ko te whānau	
2	27 November	L4	Vocabulary Test
	28 November	L5	
	29 November	L6 Ko te kāinga	
3	04 December	L7	
	05 December	L8	
	06 December	L9	In-course Test
4	11 December	L10 He mahi	Description resource handed out
	12 December	L11	
	13 December	L12	Description task due
5	18 December	L13	NOHO MARAE Oral presentation
	19 December	L14	
	20 December	L15 He whakarāpopototanga	

9 KO NGĀ PUKAPUKA Texts

9.1 Recommended Reference Texts

These texts are available from Te Pātaka Kōrero (VUW Library) and Te Pūtahi Reo (Language Learning Centre). These libraries have a wealth of resources to assist your language learning.

Benton, R. 1982 *The First Basic Māori Word List*. Wellington: New Zealand Council for Educational Research.

Biggs, B.G. 1969 *Let's Learn Māori: A Guide To The Study Of Māori Language*. Wellington: Reed Educational.

Department Of Education. *Te Tautoko Series*. Wellington: Schools' Publication Branch.

Department Of Education. *He Wharekura Series*. Wellington: Schools' Publication Branch.

Moorefield, J.C. 1988 *Te Kākano*. Auckland: Longman & Paul.

Ryan, P.M. 1978 *Modern Māori: Book 1*. Auckland: Heinmann Publishers Ltd.

Ryan, P.M. 1980 *Modern Māori: Book 2*. Auckland: Heinmann Publishers Ltd.

Waititi, H.R. 1978 *Te Rangatahi Advanced 1*. Wellington: Government Print.

Waititi, H.R. 1969 *Te Rangatahi 2*. Wellington: Government Print.

9.2 Dictionaries Used For Reference Only

Biggs, B.G. 1981 *The Complete English-Māori Dictionary*. Auckland: Auckland University & Oxford University Press.

Cleave, P., Mataira, K., Pere, R. 1978 *He Pukapuka Kupu Āhua Māori: Oxford Māori Picture Dictionary*. Wellington: Oxford University Press.

Ngata, H.M. 1993 *English – Māori Dictionary*. Wellington: Learning Media.

Reed, A.W., Karetu, T.S. 1984 *Concise Māori Dictionary New Revised Edition*. Auckland: Methuen Publishers Ltd.

Williams, H.W. 1971 *A Dictionary Of The Māori Language*. Wellington: Government Print.

Students should familiarise themselves with the University's policies and statutes, particularly the Assessment Statute, the Personal Courses of Study Statute, the Statute on Student Conduct and any statutes relating to the particular qualifications being studied; see the Victoria University Calendar available in hard copy or on the VUW website at: <http://www.victoria.ac.nz/home/study/calendar.aspx>

Student and Staff Conduct

The Statute on Student Conduct together with the Policy on Staff Conduct ensure that members of the University community are able to work, learn, study and participate in the academic and social aspects of the University's life in an atmosphere of safety and respect. The Statute on Student Conduct contains information on what conduct is prohibited and what steps are to be taken if there is a complaint. For information queries about complaint procedures under the Statute on Student Conduct, contact the Facilitator and Disputes Advisor or refer to the statute on the VUW policy website at: www.victoria.ac.nz/home/about/policy/students.aspx

The Policy on Staff Conduct can be found on the VUW website at: www.victoria.ac.nz/home/about/policy/staff.aspx

Academic Grievances

If you have any academic problems with your course you should talk to the tutor or lecturer concerned; class representatives may be able to help you in this. If you are not satisfied with the result of that meeting, see the Head of School or the relevant Associate Dean; the VUWSA Education Coordinator is available to assist in this process. If, after trying the above channels, you are still unsatisfied, formal grievance procedures can be invoked. These are set out in the Academic Grievance Policy which is published on the VUW website at: www.victoria.ac.nz/home/about/policy/students.aspx

Academic Integrity and Plagiarism

Academic integrity is about honesty – put simply it means *no cheating*. All members of the University community are responsible for upholding academic integrity, which means staff and students are expected to behave honestly, fairly and with respect for others at all times.

Plagiarism is a form of cheating which undermines academic integrity. The University defines plagiarism as follows:

The presentation of the work of another person or other persons as if it were one's own, whether intended or not. This includes published or unpublished work, material on the Internet and the work of other students or staff.

It is still plagiarism even if you re-structure the material or present it in your own style or words.

Note: It is however, perfectly acceptable to include the work of others as long as that is acknowledged by appropriate referencing.

Plagiarism is prohibited at Victoria and is not worth the risk. Any enrolled student found guilty of plagiarism will be subject to disciplinary procedures under the Statute on Student Conduct. All cases will be recorded on a central database and severe penalties may be imposed. Consequences of being found guilty of plagiarism can include:

- an oral or written warning
- cancellation of your mark for an assessment or a fail grade for the course
- suspension from the course or the University.

Find out more about plagiarism, and how to avoid it, on the University's website: www.victoria.ac.nz/home/study/plagiarism.aspx

Students with Impairments (see Appendix 3 of the Assessment Handbook)

The University has a policy of reasonable accommodation of the needs of students with disabilities. The policy aims to give students with disabilities the same opportunity as other students to demonstrate their abilities. If you have a disability, impairment or chronic medical condition (temporary, permanent or recurring) that may impact on your ability to participate, learn and/or achieve in lectures and tutorials or in meeting the course requirements, please contact the course coordinator as early in the course as possible. Alternatively, you may wish to approach a Student Adviser from Disability Support Services (DSS) to discuss your individual needs and the available options and support on a confidential basis. DSS are located on Level 1, Robert Stout Building: telephone: 463-6070, email: disability@vuw.ac.nz.

The name of your School's Disability Liaison Person is in the relevant prospectus or can be obtained from the School Office or DSS.

Student Support

Staff at Victoria want students to have positive learning experiences at the University. Each faculty has a designated staff member who can either help you directly if your academic progress is causing you concern, or quickly put you in contact with someone who can. Assistance for specific groups is also available from the Kaiwawao Maori, Manaaki Pihipihinga or Victoria International.

Manaaki Pihipihinga Programme

This programme offers:

- academic mentoring for all Māori Studies students at all levels of undergraduate study. Contact Heather Fuimaono via email heather.fuimaono@vuw.ac.nz or phone 463 5233 extension 8977 to register for mentoring.
- postgraduate support network links students into all of the postgraduate activities and workshops on campus and networking opportunities. Contact manaaki-pihipihinga-programme@vuw.ac.nz or phone 463 6015
- the Pacific Support Coordinator assists Pacific students with transitional issues, disseminates useful information and provides any assistance needed to help students achieve. Contact pacific-support-coord@vuw.ac.nz or phone 463 5842.

Manaaki Pihipihinga is located at 14 Kelburn Parade, back court yard, Room 109 D (for Humanities mentoring and some first year Commerce mentoring) or Room 210, Level 2, West Wing Railway Station, Pipitea (Commerce mentoring space). Te Kawa a Māui mentoring is done at Te Herenga Waka Marae.

In addition, the Student Services Group (email: student-services@vuw.ac.nz) is available to provide a variety of support and services. Find out more at: www.victoria.ac.nz/st_services/

VUWSA employs an Education Coordinator who deals with academic problems and provides support, advice and advocacy services, as well as organising class representatives and faculty delegates. The Education Office (tel. 463-6983 or 463-6984, email at education@vuwsa.org.nz) is located on the ground floor, Student Union Building.

11 Withdrawal Details

Have you changed your mind about the courses you want to do this trimester? If you do not withdraw from a course in time, you will receive a fail grade.

A fail grade stays permanently on your academic record. You can avoid the fail grade by withdrawing properly from courses before it is too late!

To withdraw from a course you must complete a change of course form, available from your Faculty Student Administration Office, and submit it by the following deadlines.

Summer Trimester Papers, November 2007 to February 2008

No addition of Summer Trimester courses permitted after **Monday, 19 November**.

Withdraw before **Monday, 26 November 2007** and you will get a refund of fees. The course will no longer appear on your academic record.

Withdraw by **Wednesday, 12 December 2007** and you will avoid getting a fail grade on your student record. The course will be graded WD, which means 'withdrawn'. This will remain permanently on your academic record but it is not a failing grade. Withdrawal (WD) grades do not appear on an official transcript.